

Die wichtigsten Floskeln & Redewendungen

yes	ja	no	nein
<i>jäß</i>		<i>nou</i>	
thank you	danke	please	bitte
<i>ðänk_juh</i>		<i>plihs</i>	
Good morning!		Guten Morgen!	
<i>gudd_mohrning</i>			
Good evening!		Guten Abend!	
<i>gudd_ihwèning</i>			
Hello! / Hi!		Hallo!	
<i>hällou / hei</i>			
How are you?		Wie geht es Ihnen/dir?	
<i>hau_ah_juh</i>			
Fine, thank you.		Danke gut.	
<i>fein_ðänk_juh</i>			
Good bye!		Auf Wiedersehen!	
<i>gudd_bei</i>			
Have a good day!		Einen schönen Tag!	
<i>häv_è_gudd_däi</i>			
I don't know.		Ich weiß nicht.	
<i>ei_dount_nou</i>			
Cheerio!		Prost!	
<i>tschihrio</i>			
The bill, please!		Die Rechnung, bitte!	
<i>ðè_bill_plihs</i>			
Congratulations!		Glückwunsch!	
<i>kongrätuläischènß</i>			
Excuse me!		Entschuldigung!	
<i>ikßkjuhß_mih</i>			
I'm sorry.		Tut mir Leid!	
<i>eim_ßorrih</i>			
It doesn't matter.		Das macht nichts.	
<i>itt_dahsnt_mättèr</i>			
What a pity!		Wie schade!	
<i>wott_è_pittih</i>			



Zu diesem Buch ist ein AusspracheTrainer auf Audio-CD erhältlich: ISBN 978-3-8317-6025-1

Auch als Download: www.reise-know-how.de

Das gesamte Buch inkl. AusspracheTrainer gibt es auch als CD-ROM: ISBN 978-3-8317-6011-4

Die Wort-für-Wort-Übersetzung

Jeder Satz wird **zweimal** übersetzt: **Wort für Wort** und in „**richtiges**“ **Deutsch**. So wird der fremde Satzbau auf einen Blick erkennbar. Ein Beispiel aus diesem Buch:

Satz in der Fremdsprache

Lautschrift

Wort-für-Wort-Übersetzung

deutsche Übersetzung

Where do I have to change? <

wäèr duh ei häw tuh tschäindsch <

wo tu ich haben zu wechsèln <

Wo muss ich umsteigen? <

Doris Werner-Ulrich
 € 7,90 [D]
 ISBN 978-3-89416-484-3

REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

- > 144 Seiten, illustriert
- > Komplett in Farbe, Griffmarken
- > Strapazierfähige PUR-Bindung
- > **Praktische Umschlagklappen** mit den wichtigsten Sätzen und Floskeln auf einen Blick
- > **Wort-für-Wort-Übersetzung:** Genial einfach das fremde Sprachsystem durchschauen und eigene Sätze bilden
- > **Grammatik:** Mit leicht verständlichen Erklärungen der wichtigsten Regeln schnell begreifen, wie die Sprache „funktioniert“
- > **Konversation:** Mit den Leuten ins Gespräch kommen und sich unterwegs zurechtfinden
- > **Lebensnahe Beispielsätze:** Ganz nebenbei die Wörter kennen lernen, auf die es vor Ort ankommt
- > **Wörterlisten:** Grundwortschatz von ca. 1000 Vokabeln zum Einsetzen und Ausprobieren
- > **Seitenzahlen auf Englisch**

Englisch

Kauderwelsch

Kauderwelsch



Englisch

Wort für Wort



Die wichtigsten Zeitangaben

yesterday	<i>jäßtèrdäi</i>	gestern
today	<i>tuhdäi</i>	heute
tomorrow	<i>tuhmohrrou</i>	morgen
last week	<i>lahßt wihk</i>	letzte Woche
in the morning	<i>in ðè_mohrning</i>	morgens
in the afternoon	<i>in ðih_ahftèrnuhn</i>	nachmittags
in the evening	<i>in ðih_ihwèning</i>	abends
every day	<i>äwrih däi</i>	täglich
early	<i>öhrlih</i>	früh
late	<i>läit</i>	spät
on time	<i>on_teim</i>	pünktlich
now	<i>nau</i>	jetzt
soon	<i>suhn</i>	bald
never	<i>näwwèr</i>	nie

Zahlen

1	<i>wann</i>	one	11	<i>ihläwèn</i>	eleven
2	<i>tuh</i>	two	12	<i>twälw</i>	twelve
3	<i>ðrih</i>	three	13	<i>ðörtihh</i>	thirteen
4	<i>fohr</i>	four	14	<i>fohrtihh</i>	fourteen
5	<i>feiw</i>	five	15	<i>fifftihh</i>	fifteen
6	<i>ßikß</i>	six	16	<i>ßikßtihh</i>	sixteen
7	<i>ßäwèn</i>	seven	17	<i>ßäwèntihh</i>	seventeen
8	<i>äit</i>	eight	18	<i>äitihh</i>	eighteen
9	<i>nein</i>	nine	19	<i>neintihh</i>	nineteen
10	<i>tänn</i>	ten	20	<i>twänntih</i>	twenty
30	<i>ðörtih</i>	thirty	70	<i>ßäwèntih</i>	seventy
40	<i>fohrtih</i>	forty	80	<i>äitih</i>	eighty
50	<i>fifftih</i>	fifty	90	<i>neintih</i>	ninety
60	<i>ßikßtih</i>	sixty	100	<i>hanndrid</i>	hundred